

# FIXTEC®

## MARBLE CUTTER

Cortadora de Mármol

### FMC12401



Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time. **Save this manual.**

[www.fixtertools.com](http://www.fixtertools.com)

# English

## General Power Tool Safety Warnings

### Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or

hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### **4) Power tool use and care**

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### **5) Service**

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

#### **SAFETY INSTRUCTION FOR MARBLE CUTTER**

- Unplug from the power outlet before performing any kind of adjustment, change of accessory or storing the tool. These preventive safety measures reduce the risks of electrical shocks and of turning the tool on by accident;
- Do not overload your tool, use it only for the adequate purpose. The correct power tool will do the job in a better and safer way. Using the power tools for purposes that are different from what is indicated in the manual might lead to hazardous situations;
- Perform maintenance on your power tool. Check if the moving parts are misaligned, bent or broken, or if they bear any condition that might affect the correct operation of the machine. In case of finding an abnormality that can't be solved, or if in doubt, have the tool serviced before using it again. Many accidents are caused by lack of correct maintenance of power tools;
- Keep the cutting tools sharp and clean. The proper maintenance of the tool's cutting edges prevents them from bending and improves handling.
- Keep hands away from the cutting blade and the cutting area, never put your hands under the workpiece, because the cutting blade might cause serious injuries.
- **Properly place the tool on the workpiece before turning the equipment on. Always pay attention to the position of the cutting blade, which is exposed.**
- Keep hands away from the cutting blade and the cutting area, never put your hands under the workpiece, the disc spins under the workpiece and putting your hand near the cutting area will increase the risks of accidents.
- Do not hold the material to be worked in your hands or put it on your leg, it's important that the material be adequately clamped down, reducing the contact with the body and the possibility of losing control of the equipment;
- Hold your tool by the handle when working. Do not operate the tool on surfaces under which there might be electrical wires, and water or gas pipes. The contact with electrical wires or water might cause electrical shocks. The electric motor generates sparks that, if in contact with flammable gases, might cause explosion;
- Always use blades of correct sizes and with round holes. Blades with shapes that don't match the backing flange on which they'll be assembled will work in an irregular way, causing loss of control of the tool.
- Never use damaged or incorrect bolts or washers, the ones that come with your tool were specially manufactured for your grinder, so that they provide the best performance and guarantee the safe operation of the equipment.
- Never plug or unplug the tool from the power outlet if either the plug or the power outlet is wet. First turn off the circuit (circuit breaker or fuse) that

energizes the tool. Then, remove the plug from the power outlet and check the plug and the power outlet for presence of water.

- Wait for the blade to come to a complete stop, note that there is a period of inertial movement before the tool stops, after it's turned off.
- Use only accessories that are designed and compatible with the speed informed on the tool and in this manual.
- The use of this tool might create and/or spread dust that may cause serious and permanent respiratory, and other, injuries. To reduce the exposure to these substances, work in well-ventilated places and always use dust mask.
- This product must not be used by people who are likely to lose consciousness suddenly. Example: (Epilepsy, low or high blood pressure, sunstroke, etc.)

## Product Description and Specifications

**Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. While reading the operating instructions, unfold the graphics page for the machine and leave it open.

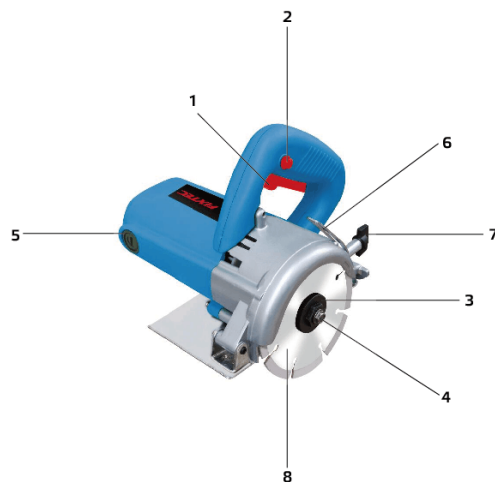
### Intended Use

This tool was designed for light professional use. It must be use horizontally on a solid base and it should be used for wet cutting mineral materials such as marble, granite, etc.

### Product Features

The numbering of the product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.

- 1 ON/OFF button
- 2 Lock-on button
- 3 External flange
- 4 Clamping screw
- 5 Carbon brush cover
- 6 Cutting-depth scale
- 7 Depth adjustment knob
- 8 Diamond blade



## Technical Data

Marble Cutter		
Voltage	220-240V ~ 50/60Hz	100-120V ~ 50/60Hz
Rated power	1240 W	1240 W
No load speed	13000 min <sup>-1</sup>	13000 min <sup>-1</sup>
Blade diameter	110 mm	110 mm
Cutting depth, max.	34 mm	34 mm
Weight	3.3 Kg	3.3 Kg
Protection class	回/II	回/II

## Assembly and Operation

1. Before plugging your tool into the power outlet, check if the local power supply and your tool have the same voltage. Check if the tool is in good conditions by performing a quick visual inspection. If any abnormality is found, immediately suspend the use and contact the nearest authorized dealer for repair;
2. To turn the tool on press the on/off button. For continuous use press the lock-on button to keep the tool operating. Press the on/off button to unlock;  
**For assembly and disassembly adjustments, the tool must be always turned off, the power cord must be unplugged from the power outlet and the blade must be stopped.**

## Installing and removing the cutting blade

1. Place the blade on the backing flange
2. Tighten the flange nut firmly with the wrench and, simultaneously, turn the socket tool anti-clockwise;
3. Make sure the bolt is firmly installed;
4. Use only the recommended blade, in correct diameter and thickness;
5. To remove the disc, do the aforementioned procedure backwards; Adjusting the cutting depth:
6. To increase or reduce the cutting depth, loosen the bolt to adjust the cutting depth by turning it anti-clockwise;
7. When the desired depth is reached, fix the base by turning it clockwise;
8. The user can put the depth scale in the desired position at any moment;
9. Make sure the bolt to adjust the cutting depth is properly fixed before using the tool.

## Cutting:

1. Align the front part of the tool with the cut line on the workpiece. Hold the tool firmly.
2. Place the tool base on the workpiece without the blade touching it.
3. Turn on the tool and wait for the blade to achieve full speed.
4. Move the tool forward smoothly on the surface of the material until the cut is

finished. The cut line must be continuous.

5. This tool must be used only in horizontal surfaces.

6. Move the tool smoothly in a straight line. Forcing, excessively pressing or letting the blade bend or get stuck in the cut might cause the motor to overheat and make the tool jolt dangerously.

7. For cutting deeper than 20 mm, make 2 or more notches to prevent the motor from bogging down.

Adjustment of depth cutting: loose butterfly nut slowly and push the base plate to have the adjustment properly, the cutting depth shall not over 20mm at most.

### **Motor brushes**

Make sure the tool is unplugged from the power outlet and the blade is stopped!

- Remove the cover of the access port to the motor brushes and check the brushes regularly. Replace the motor brushes when they are 6 mm or shorter.
- Keep the motor brushes clean so that they move freely on the support. The two motor brushes must be replaced together.
- Use only FIXTEC motor brushes.
- Remove the old motor brushes, insert the new ones and fix the cover.

### **Assembling the wet cutting system**

**Use the wet cutting system only when the tool is protected by a circuit breaker for stray voltage.**

- The wet cutting system is used to reduce the dust production in the air, improve the quality of the cut and increase the life span of the blade.
- Connect the hose to the flow control valve.
- Connect the hose to the water supply point.
- Align the flow control valve set with the hole for the screw on the body of the tool.
- Tighten it firmly with the screw.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

Before performing any cleaning or maintenance, unplug the tool from the power grid;

After use, clean the tool with a damp cloth (do not pour water on the tool) and store it in a clean, dry place protected from moisture and dust. Keep your tool out of reach of children and people unfamiliar with the use of the equipment.

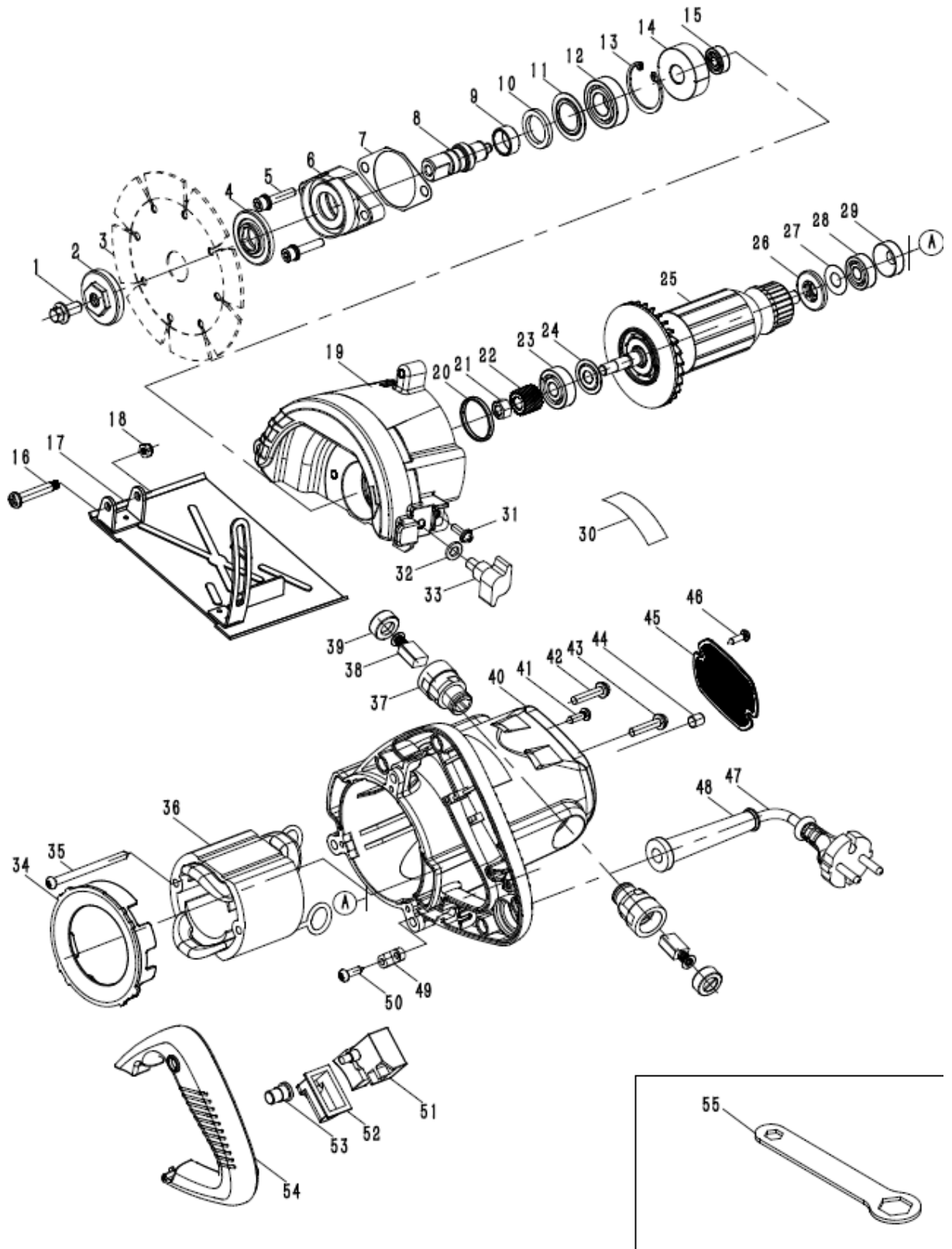
Do not pull or carry the tool by the electric cord or allow its contact with edges, sharp elements, rough surfaces, oil or chemicals that may damage its flexible and insulating properties;

Do not move the tool with the trigger locked in the "on" position;

If required to perform any repair or replacement of the electric motor brushes, contact the nearest assistance. Original parts must be used. The use of non-original parts results in warranty loss and may cause damage to the equipment or injury.



# Exploding View



## Spare Part List

No.	Description	No.	Description
1	Bolt M8x18 -Left	29	608 bearing sleeve
2	Outer Flange	30	Lebal
3	Saw	31	Screw M4x12
4	Inner Flange	32	Flat washer 12*6.5*1.5
5	Bolt M5x25	33	Adjustment screw
6	Bearing holder	34	Fan guid
7	Sealing plate	35	Screw M4x12
8	Output shaft	36	Stator
9	Gasket	37	Brush holder
10	Baize circle	38	Carbon brush
11	Washer	39	Brush cap
12	6002 bearing	40	Motor housing
13	Spring ring 32	41	Screw ST4×18
14	Big gear	42	Screw M5x30
15	606 bearing	43	Screw M5x25
16	Bolt M6x37	44	Screw M5×8
17	Base	45	Mesh cover
18	Nut M6	46	Screw ST4×10
19	Gear cover	47	Power cord
20	O ring	48	Cord guard
21	Nut M7	49	Wire plate
22	Small gear	50	Screw ST4×14
23	629 bearing	51	Switch
24	washer	52	Switch rubber cover
25	Rotor	53	Self lock rubber cover
26	608 Dust ring	54	Handle cover
27	washer 8*18*0.5	55	wrench
28	608 bearing		

## **Normas de Seguridad**

**VER TEN CIA : Lea todas las instrucciones cuidadosamente. Negligen AD cias en el cumplimiento de las instrucciones detalladas abajo pueden causar golpes eléctricos, incendios y/o daños personales. Guarde estas instrucciones para consultas en el futuro. En todas las advertencias detalladas abajo el término "Herramienta eléctrica" se refiere a un artefacto que funciona enchufado a la red eléctrica o con baterías.**

### **1) Área de trabajo**

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El trabajo en áreas abarrotadas y oscuras puede ocasionar accidentes
- b) No use herramientas eléctricas en lugares donde hay riesgo de explosión, como aquellos en los que se almacenan líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- c) Mantenga a los niños y a los espectadores alejados del área de operación de la herramienta eléctrica. Las distracciones pueden provocar la pérdida del control de la herramienta

### **2) Seguridad eléctrica**

- a) Los enchufes macho de las herramientas eléctricas deben caber perfectamente en los enchufes hembra de la red de suministro de energía. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. Nunca use ningún tipo de adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Enchufes sin modificaciones y con compatibilidad macho/hembra reducen el riesgo de golpes eléctricos.
- b) Evite hacer contacto corporal con superficies que pueden hacer conexión a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Hay un gran riesgo de golpe eléctrico si su cuerpo hace conexión a tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Si el agua penetra en la herramienta eléctrica las posibilidades de golpes eléctricos aumentarán.
- d) No abuse del cable eléctrico. Nunca traslade la herramienta eléctrica desde el cable o intente desconectar el enchufe tirando de él. Mantenga el cable lejos del calor, combustibles, bordes afilados o partes en movimiento. Un cable enredado o con daños aumentará las posibilidades de golpes eléctricos.
- e) Cuando opere la herramienta eléctrica en exteriores use sólo cables alargadores apropiados para tal fin. El uso de alargadores apropiados reducirá el riesgo de golpes eléctricos

### **3) Seguridad personal**

- a) Manténgase alerta y atento a lo que está haciendo y use el sentido

común cuando opere la herramienta eléctrica. No use esta herramienta si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras opera la herramienta eléctrica puede causar serios daños personales.

- b) Use equipo de seguridad. El correcto uso de lentes protectores, máscara anti-polvo, zapatos antideslizantes, gorros resistentes o protectores de oídos, reducirá el riesgo de daños personales.
- c) Evite accionar la herramienta accidentalmente. Antes de conectar a la red eléctrica asegúrese de que el interruptor de la herramienta está en la posición Off. Trasladar herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o conectarlas a la red eléctrica cuando están en posición On aumentará el riesgo de accidentes.
- d) Remueva cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Si una llave queda adosada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica el riesgo de daño personal aumentará.
- e) No se esfuerce. Mantenga un correcto balance de sus pies en todo momento. Esto le proporcionará un mayor control de la herramienta eléctrica ante situaciones inesperadas.
- f) Vista apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de las partes en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden enredarse en las partes en movimiento.
- g) Si se conecta algún dispositivo para la extracción del polvo o recolección de residuos, asegúrese de que se usa correctamente y que está debidamente conectado. El uso de estos dispositivos puede disminuir los riesgos asociados al polvo

#### **4) Mantenimiento y cuidados de la herramienta eléctrica.**

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica solo para su aplicación específica. Usted trabajará más seguro y mejor con la herramienta eléctrica apropiada para una aplicación específica.
- b) No use ningún dispositivo que tenga un interruptor (On/Off) defectuoso. Una herramienta eléctrica que no pueda ser activada o apagada es peligrosa y debe ser reparada.
- c) Desconecte el enchufe de la red de suministro eléctrico antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica. Tales medidas de seguridad preventivas pueden reducir las posibilidades de accionar la herramienta de manera accidental.
- d) Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no están familiarizadas con su uso o con este manual operen la máquina. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no experimentados.
- e) Mantenga en buen estado las herramientas eléctricas. Revise frecuentemente las partes en movimiento en busca de desalineamientos o atascos, rotura de piezas o cualquier otra condición que pueda afectar el correcto

funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica se daña debe ser reparada antes de ser usada. Muchos accidentes son causados por una mala mantención de la herramienta eléctrica.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Una Buena mantención de las partes afiladas hace menos probable que se atasque y favorece, además, el control de la herramienta.

g) Use la herramienta eléctrica, accesorios y piezas de acuerdo a las instrucciones entregadas, y tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo a desempeñar. El uso de la herramienta eléctrica para otros propósitos diferentes a los previstos puede provocar una situación de riesgo.

## **5) Servicio**

a) La reparación de la herramienta eléctrica debe ser realizada sólo por personal técnico calificado y usando únicamente piezas originales. Esto garantizará la seguridad de la herramienta.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA CORTADOR DE MÁRMOL**

Desconéctelo de la toma de corriente antes de realizar cualquier tipo de ajuste, cambio de accesorio o guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas reducen los riesgos de descargas eléctricas y de encender la herramienta por accidente;

No sobrecargue su herramienta, utilícela solo para el propósito adecuado. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo de una manera mejor y más segura. El uso de las herramientas eléctricas para fines distintos a los indicados en el manual puede provocar situaciones peligrosas;

Realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas, dobladas o rotas, o si presentan alguna condición que pueda afectar al correcto funcionamiento de la máquina. En caso de encontrar una anomalía que no se pueda resolver, o en caso de duda, haga reparar la herramienta antes de volver a usarla. Muchos accidentes se deben a la falta de un correcto mantenimiento de las herramientas eléctricas;

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. El correcto mantenimiento de los filos de corte de la herramienta evita que se doblen y mejora el manejo.

Mantenga las manos alejadas de la hoja de corte y del área de corte, nunca ponga sus manos debajo de la pieza de trabajo, porque la hoja de corte podría causar lesiones graves.

Coloque correctamente la herramienta sobre la pieza de trabajo antes de encender el equipo. Preste siempre atención a la posición de la hoja de corte, que está expuesta.

Mantenga las manos alejadas de la hoja de corte y del área de corte, nunca ponga las manos debajo de la pieza de trabajo, el disco gira debajo de la pieza de trabajo y si coloca su mano cerca del área de corte aumentará el riesgo de

accidentes.

No sujete el material a trabajar en sus manos ni lo ponga en su pierna, es importante que el material esté adecuadamente sujeto, reduciendo el contacto con el cuerpo y la posibilidad de perder el control del equipo;

Sujete su herramienta por el mango cuando trabaje. No opere la herramienta en superficies debajo de las cuales pueda haber cables eléctricos y tuberías de agua o gas. El contacto con cables eléctricos o agua puede provocar descargas eléctricas. El motor eléctrico genera chispas que, si entran en contacto con gases inflamables, pueden provocar una explosión;

Utilice siempre hojas del tamaño correcto y con agujeros redondos. Las hojas con formas que no coinciden con la brida de respaldo en la que se ensamblarán funcionarán de manera irregular, lo que provocará la pérdida de control de la herramienta.

Nunca utilice pernos o arandelas dañados o incorrectos, los que vienen con su herramienta fueron fabricados especialmente para su amoladora, para que brinden el mejor rendimiento y garanticen el funcionamiento seguro del equipo.

Nunca enchufe ni desenchufe la herramienta del tomacorriente si el enchufe o el tomacorriente están mojados. Primero apague el circuito (disyuntor o fusible) que energiza la herramienta. Luego, retire el enchufe de la toma de corriente y verifique que el enchufe y la toma de corriente no tengan agua.

Espere a que la hoja se detenga por completo, tenga en cuenta que hay un período de movimiento inercial antes de que la herramienta se detenga, después de que se apague.

Utilice únicamente accesorios diseñados y compatibles con la velocidad informada en la herramienta y en este manual.

El uso de esta herramienta puede crear y / o esparcir polvo que puede causar lesiones respiratorias graves y permanentes y otras lesiones. Para reducir la exposición a estas sustancias, trabaje en lugares bien ventilados y utilice siempre mascarilla antipolvo.

Este producto no debe ser utilizado por personas que puedan perder el conocimiento repentinamente. Ejemplo: (Epilepsia, presión arterial alta o baja, insolación, etc.)

## **Descripción y especificaciones del producto**

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves.

Mientras lee las instrucciones de funcionamiento, despliegue la página de gráficos de la máquina y déjela abierta.

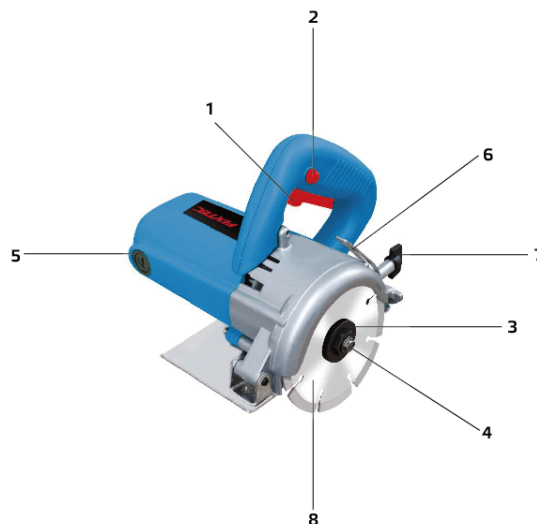
## **Uso previsto**

Esta herramienta fue diseñada para un uso profesional ligero. Debe usarse horizontalmente sobre una base sólida y debe usarse para corte en húmedo de materiales minerales como mármol, granito, etc.

## Características del producto

La numeración de las características del producto se refiere a la ilustración de la máquina en la página de gráficos.

1. Gatillo interruptor
2. Botón de bloqueo / botón de desbloqueo
3. Brida exterior
4. Perno hexagonal
5. Tapa del portaescobillas
6. Escala de profundidad de corte
7. Palanca
8. Rueda de diamante



## Datos Técnicos

Cortadora de Mármol		
Voltaje	220-240V ~ 50/60Hz	100-120V ~ 50/60Hz
Potencia máxima	1240W	1240W
Nº de carreras en vacío	13000 min <sup>-1</sup>	13000 min <sup>-1</sup>
Diámetro de la rueda	110 mm	110 mm
Capacidad Máx. de Corte	34 mm	34 mm
Peso	3.3 Kg	3.3 Kg
Clase de protección	II	II

## Montaje y Operación

1. Antes de conectar su herramienta a la toma de corriente, compruebe si la fuente de alimentación local y su herramienta tienen el mismo voltaje. Compruebe si la herramienta está en buenas condiciones realizando una rápida inspección visual. Si se encuentra alguna anomalía, suspenda inmediatamente el uso y comuníquese con el distribuidor autorizado más cercano para su reparación;
2. Para encender la herramienta, presione el botón de encendido / apagado. Para uso continuo, presione el botón de bloqueo para mantener la herramienta en funcionamiento. Presione el botón de encendido / apagado para

desbloquear;

Para los ajustes de montaje y desmontaje, la herramienta debe estar siempre apagada, el cable de alimentación debe desenchufarse del tomacorriente y la cuchilla debe estar parada.

### **Instalación y extracción de la cuchilla de corte**

1. Coloque la hoja en la brida de respaldo
  2. Apriete la tuerca con brida firmemente con la llave y, al mismo tiempo, gire la herramienta de tubo en sentido antihorario;
  3. Asegúrese de que el perno esté firmemente instalado;
  4. Utilice únicamente la hoja recomendada, del diámetro y grosor correctos;
  5. Para quitar el disco, realice el procedimiento antes mencionado al revés;
- Ajuste de la profundidad de corte:
6. Para aumentar o reducir la profundidad de corte, afloje el perno para ajustar la profundidad de corte girándolo en sentido antihorario;
  7. Cuando se alcance la profundidad deseada, fije la base girándola en sentido horario;
  8. El usuario puede colocar la escala de profundidad en la posición deseada en cualquier momento;
  9. Asegúrese de que el perno para ajustar la profundidad de corte esté correctamente fijado antes de usar la herramienta.

### **Corte:**

1. Alinee la parte frontal de la herramienta con la línea de corte en la pieza de trabajo. Sostenga la herramienta firmemente.
2. Coloque la base de la herramienta sobre la pieza de trabajo sin que la hoja la toque.
3. Encienda la herramienta y espere a que la hoja alcance la velocidad máxima.
4. Mueva la herramienta hacia adelante suavemente sobre la superficie del material hasta que finalice el corte. La línea de corte debe ser continua.
5. Esta herramienta debe usarse solo en superficies horizontales.
6. Mueva la herramienta suavemente en línea recta. Forzar, presionar excesivamente o dejar que la hoja se doble o se atasque en el corte puede hacer que el motor se sobrecaliente y la herramienta se sacuda peligrosamente.
7. Para cortar a una profundidad superior a 20 mm, haga 2 o más muescas para evitar que el motor se atasque.

Ajuste de la profundidad de corte: afloje la tuerca de mariposa lentamente y presione la placa base para realizar el ajuste correctamente, la profundidad de corte no debe superar los 20 mm como máximo.

### **Escobillas de motor**

**¡Asegúrese de que la herramienta esté desenchufada del tomacorriente y que la cuchilla esté detenida!**

- Retire la tapa del puerto de acceso a las escobillas del motor y controle las



escobillas con regularidad. Reemplace las escobillas del motor cuando midan 6 mm o menos.

- Mantener limpias las escobillas del motor para que se muevan libremente sobre el soporte. Las dos escobillas del motor deben reemplazarse juntas.
- Utilice únicamente escobillas de motor FIXTEC.
- Retire las escobillas del motor antiguas, inserte las nuevas y fije la tapa.

### **Montaje del sistema de corte húmedo**

Use el sistema de corte húmedo solo cuando la herramienta esté protegida por un disyuntor para voltaje parásito.

- El sistema de corte húmedo se utiliza para reducir la producción de polvo en el aire, mejorar la calidad del corte y aumentar la vida útil de la hoja.
- Conecte la manguera a la válvula de control de flujo.
- Conecte la manguera al punto de suministro de agua.
- Alinee el juego de válvulas de control de flujo con el orificio para el tornillo en el cuerpo de la herramienta.
- Apretarlo firmemente con el tornillo.

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

Antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento, desenchufe la herramienta de la red eléctrica;

Después de su uso, limpie la herramienta con un paño húmedo (no vierta agua sobre la herramienta) y guárdela en un lugar limpio y seco protegido de la humedad y el polvo. Mantenga su herramienta fuera del alcance de niños y personas que no estén familiarizadas con el uso del equipo.

No tire ni transporte la herramienta por el cable eléctrico ni permita que entre en contacto con bordes, elementos cortantes, superficies rugosas, aceite o productos químicos que puedan dañar sus propiedades flexibles y aislantes; No mueva la herramienta con el gatillo bloqueado en la posición de "encendido"; Si es necesario realizar alguna reparación o reemplazo de las escobillas del motor eléctrico, comuníquese con la asistencia más cercana. Deben utilizarse piezas originales. El uso de piezas no originales da como resultado la pérdida de la garantía y puede causar daños al equipo o lesiones.

### **PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE**



No deseche esta herramienta con los desechos domésticos.

Deseche este producto en las instalaciones correspondientes.

Consulte a su autoridad local o el distribuidor sobre el reciclaje.

Tome muy en serio el cuidado del medioambiente.

3. قم بتشغيل الأداة وانتظر نصل إلى تحقيق بأقصى سرعة.
  4. نقل أداة قدما بسلاسة على سطح المواد حتى يتم الانتهاء من الخفض. يجب أن يكون قطع خط متواصل.
  5. يجب استخدام هذه الأداة فقط في الأسطح الأفقية.
  6. حرك أداة بسلاسة في خط مستقيم. إجبار، الضغط بشكل مفرط أو السماح للمنحنى شفرة أو تتعثر في قطع قد يسبب المحرك إلى ارتفاع درجة الحرارة وجعل هزة أداة خطيرة.
  7. لتعمق من 20 ملم، وجعل 2 أو أكثر من الشقوق لمنع السيارات من التعثر.
- تعديل عمق القطع: فضايف فراشة الجوز ببطء ودفع قاعدة لوحة لديها التكيف بشكل صحيح، يقوم عمق القطع لم تنته MM20 على الأكثر.
- ضبط قطع زاوية: فضايف فراشة الجوز ببطء وتأرجح في قاعدة لوحة لضبط بشكل صحيح، وزاوية القطع هي حق 90 درجة ومشطوف في.

#### فرش السيارات

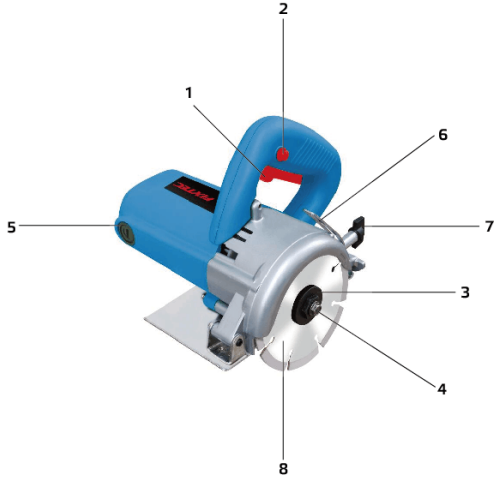
- تأكد من أن الأداة هو موصول من مأخذ الكهرباء وتوقفت شفرة!
- إزالة الغطاء من ميناء الوصول إلى فرش السيارات والتحقق من فرش بانتظام. استبدال فرش السيارات عندما يكونون مم أو أقصر.
  - حافظ على فرش السيارات نظيفة بحيث يتحركان بحرية على الدعم. يجب أن يتم استبدال فرش السيارات اثنين معا.
  - استخدم فقط FIXTEC فرش السيارات.
  - إزالة فرش السيارات القديمة، وإدراج جديدة وإصلاح الغطاء.

#### تجميع نظام قطع الرطب

- استخدام نظام قطع الرطب فقط عندما يتم الأداة يحميها قاطع الدائرة للجهد طائشة.
- يستخدم نظام قطع الرطب لخفض إنتاج الغبار في الهواء، وتحسين نوعية قطع وزيادة العمر الافتراضي للشفرة.
  - بتوصيل خرطوم لصمام التحكم في التدفق.
  - بتوصيل خرطوم إلى نقطة إمدادات المياه.
  - محاذاة صمام التحكم في التدفق مع مجموعة حفرة لولب على الجسم من الأداة.
  - تشديد بحزم مع المسام.

#### التنظيف والصيانة

- قبل تنفيذ أي تنظيف أو صيانة، أفصل أداة من شبكة الكهرباء.
- بعد الاستخدام، وتنظيف أداة بقطعة قماش مبللة (لا صب الماء على أداة) وتخزينها في مكان نظيف وجاف حمايتها من الرطوبة والغبار. حافظ على أداة الخاص بك بعيدا عن متناول الأطفال والناس غير مألوف مع استخدام المعدات.
- لا سحب أو حمل الأداة عن طريق سلك كهربائي أو السماح اتصال مع الحواف، عناصر الحادة والأسطح الخشنة والزيوت أو المواد الكيميائية التي قد تضر خصائصه المرنة والعازلة.
- لا تتحرك الأداة مع المشغل تخوض في "على" الموقف.
- إذا لزم الأمر لإجراء أي إصلاح أو استبدال فرش السيارات الكهربائية، اتصل أقرب المساعدة. يجب استخدام قطع غيار أصلية. استخدام قطع غير أصلية النتائج في فقدان الضمان ويمكن أن يسبب تلف الجهاز أو الإصابة.



1. ON / OFF زر
- 2 قفل على زر
- 3 شفة الخارجية
- 4 تحامل المسمار
- غطاء فرشاة 5 الكربون
- 6 مقياس يتكون من 7 قطع العمق
- 7 عمق تعديل مقبض الباب
- 8 الماس شفرة

#### البيانات الفنية

كتر الرخام		
220-240V ~ 50-60Hz		فولت
1240	واط	القدرة الاسمية المقنية
13000	دقيقة <sup>-1</sup>	عدد الدوران اللاحملي
110	مم	قطر شفرة
34	مم	قطع العمق، كحد أقصى.
3.3	كغ	الوزن
□/II		فئة الوقاية

#### الجمعية وعملية

1. قبل توصيل أداة الخاص في التيار الكهربائي، معرفة ما اذا كان امدادات الطاقة المحلية وأداة لديك نفس الجهد. تحقق مما إذا كان الأداة في ظروف جيدة عن طريق إجراء الفحص البصري سريع. إذا وجدت أي خلل أو تعليق فوراً عن استخدام والاتصال بأقرب موزع معتمد لإصلاح.
2. لتشغيل الأداة على اضغط على زر تشغيل / إيقاف. للصحافة الاستخدام المتواصل للقفل على زر للحفاظ على أداة التشغيل. اضغط على زر تشغيل / إيقاف لفتح.
- لا لتجميع والتفكيك التعديلات، يجب تشغيل الأداة دائماً قبالة، وسلك الطاقة يجب أن يكون مفصلاً عن مأخذ التيار الكهربائي ويجب أن يتوقف النصل.

#### تركيب وإزالة شفرة القطع

1. ضع شفرة على شفة دعم
2. تشديد الجوز شفة بحزم مع وجع و، في وقت واحد، وتحويل أداة مأخذ بعكس اتجاه عقارب الساعة.
3. تأكد من تثبيت الترياس بحزم.
4. استخدم فقط شفرة الموصى بها في القطر الصحيح وسماكة.
5. لإزالة القرص، هل الإجراء المذكور إلى الوراء. ضبط عمق القطع:
6. لزيادة أو تقليل عمق القطع، وتخفيف الترياس لضبط عمق القطع بتحويلها بعكس اتجاه عقارب الساعة.
7. عندما يتم الوصول إلى العمق المطلوب، وتحديد قاعدة بتحويلها اتجاه عقارب الساعة.
8. يمكن للمستخدم وضع نطاق وعمق في الموضع المطلوب في أي لحظة.
9. تأكد من الترياس لضبط عمق القطع هو ثابت بشكل صحيح قبل استخدام الأداة.

#### القطع:

1. قم بمحاذاة الجزء الأمامي من أداة مع خط قطع في الشغل. عقد أداة بحزم.
2. ضع قاعدة الأداة على الشغل بدون شفرة لمسها.

- بشكل صحيح وضع الأداة على الشغل قبل إيقاف تشغيل الجهاز على. تدفع دائما الانتباه إلى موقف شفرة القطع، التي تتعرض لها.
- الحفاظ على الأيدي بعيدا عن شفرة القطع ومنطقة القطع، لم يضع يديك تحت الشغل، القرص يدور تحت الشغل وسوف وضع يدك بالقرب من منطقة القطع تزيد من مخاطر الحوادث.
- لا تضع المواد التي سيتم عملت في يديك أو وضعه على ساقك، من المهم أن المواد أن فرضت كاف أسفل، والحد من الاتصال مع الجسم واحتمال فقدان السيطرة على المعدات؛
- عقد أداة الخاص بك عن طريق مقبض عند العمل. لا تعمل الأداة على السطوح والتي بموجبها قد يكون هناك الأسلاك الكهربائية، وأنابيب المياه أو الغاز. في اتصال مع الأسلاك الكهربائية أو المياه قد يسبب صدمات الكهربائية. محرك كهربائي يولد الشرر ذلك، إذا كان في اتصال مع الغازات القابلة للاشتعال، قد يسبب الانفجار.
- دائما استخدام شفرات من الأحجام الصحيحة ومع فتحات مستديرة. شفرات مع الأشكال التي لا تتطابق مع شفة الدعم الذي كانوا سوف يتم تجميعها سوف تعمل بطريقة غير نظامية، مما تسبب في فقدان السيطرة على الأداة.
- أبدا استخدام مسامير أو غسالات التالفة أو غير صحيحة، وتلك التي تأتي مع الأداة الخاصة بك تم تصنيعها خصيصا لطاحونة الخاص بك، بحيث أنها توفر أفضل أداء وضمان التشغيل الآمن للمعدات.
- أبدا بتوصيل أو فصل أداة من مأخذ الطاقة إذا كان أحد المكونات أو مقبس الطاقة هو الرطب. أولا إيقاف الدائرة (دائرة الكسارة أو الصمامات) الذي ينشط أداة. ثم، وإزالة القابس من مأخذ الطاقة والتحقق من التوصيل ومقبس الطاقة لوجود الماء.
- انتظر شفرة للتوصل إلى وقف كامل، لاحظ أن هناك فترة من الحركة بالقصور الذاتي قبل توقف أداة، بعد إيقاف تشغيله.
- استخدام فقط الملحقات التي تم تصميمها ومتوافقة مع سرعة على علم أداة وفي هذا الدليل.
- استخدام هذه الأداة قد خلق و / أو انتشار الغبار الذي قد يؤدي إلى إصابات خطيرة والجهاز التنفسي دائم، وغيرها. للحد من التعرض لهذه المواد، والعمل في أماكن جيدة التهوية ودائما استخدام قناع الغبار.
- لا يجب استخدام هذا المنتج من قبل الناس الذين من المحتمل أن يفقد وعيه فجأة. على سبيل المثال: (الصرع، وانخفاض أو ارتفاع ضغط الدم، ضربة شمس، وما إلى ذلك)

#### وصف المنتج والمواصفات

قراءة كل التحذيرات والسلامة وجميع التعليمات. قد يؤدي عدم اتباع التحذيرات والإرشادات يؤدي إلى صدمة كهربائية، والحرائق و / أو إصابة خطيرة.

أثناء قراءة تعليمات التشغيل، تتكشف الصفحة رسومات للجهاز وتركه مفتوحا.

#### استخدام المقصود

وقد تم تصميم هذه الأداة للاستخدام المهني خفيفة. لا بد من استخدامه بشكل أفقي على قاعدة صلبة وينبغي استخدامه للمواد القطع المعدنية الرطبة مثل الرخام والجرانيت وغيرها

#### مواصفات المنتج

يشير ترقيم ميزات المنتج إلى التوضيح من الجهاز على صفحة الرسومات.

على الجهاز بشكل أفضل في المواقف الغير متوقعة.

- ارتد ثياب مناسبة. لا ترتد الثياب الفضفاضة أو الحلى. حافظ على إبقاء الشعر والثياب والقفاذات على بعد عن أجزاء الجهاز المتحركة. قد تتشابك الثياب الفضفاضة والحلى والشعر الطويل بالأجزاء

## المتحركة.

- إن جاز تركيب تجهيزات شفط وتجميع الغبار، فتأكد من أنها موصولة وبأنه يتم استخدامها بشكل سليم. قد يقلل استخدام تجهيزات لشفط الأغبرة من المخاطر الناتجة عن الأغبرة.
  - حسن معاملة واستخدام العدد الكهربائية
  - لا تفرط بتحميل الجهاز. استخدم لتنفيذ أشغالك العدة الكهربائية المخصصة لذلك. إنك تعمل بشكل أفضل وأكثر أماناً بواسطة العدة الكه برائية الملائمة في مجال الأداء المذكور.
  - لا تستخدم العدة الكهربائية إن كان مفتاح تشغيلها تالف. العدة الكه برائية التي لم تعد تسمح بتشغيلها أو بإطفائها خطيرة ويجب أن يتم تصليحها.
  - اسحب القابس من المقبس و/أو انزع المرمك قبل ضبط الجهاز وقبل استبدال قطع التوابع أو قبل وضع الجهاز جانباً. تمنع إجراءات الاحتياط هذه تشغيل العدة الكه برائية بشكل غير مقصود.
  - احتفظ بالعدد الكهربائية التي لا يتم استخدامها بعيداً عن منال الأطفال. لا تسمح باستخدام العدة الكهربائية لمن لا خبرة له بها أو لمن لم يقرأ تلك التعليمات .
  - العدد الكه برائية خطيرة إن تم استخدامها من قبل أشخاص دون خبرة.
  - اعتن بالعدة الكهربائية بشكل جيد. تفحص عما إذا كانت أجزاء الجهاز المتحركة تعمل بشكل سليم وبأنها غير مستعصية عن الحركة أو إن كانت هناك أجزاء مكسورة أو تالفة لدرجة تؤثر فيها على حسن أداء العدة الكهربائية. ينبغي تصليح هذه الأجزاء التالفة قبل إعادة تشغيل الجهاز. الكثير من الحوادث مصدرها العدد الكه برائية التي تم صيانتها بشكل رديء.
  - حافظ على إبقاء عدد القطع نظيفة وحادة. إن عدد القطع ذات حواف القطع الحادة التي تم صيانتها بعناية تتكلم بشكل أقل ويمكن توجيهها بشكل أيسر.
  - استخدم العدد الكهربائية والتوابع وعدد الشغل وإلخ. حسب هذه التعليمات. تراعى أثناء ذلك شروط الشغل والعمل المراد تنفيذه. استخدام العدد الكه برائية لغير الأشغال المخصصة لأجلها قد يؤدي إلى حدوث الحالات الخطيرة.
- الخدمة
- اسمح بتصليح عدتك الكهربائية فقط من قبل العمال المتخصصين وفقط باستعمال قطع الغيار الأصلية . يؤمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.

## تعليمات السلامة للكاتب الرخام

- أفضل من مأخذ الطاقة قبل القيام بأي نوع من التكيف والتغير من التبعية أو تخزين أداة. هذه التدابير السلامة الوقائية تقلل من مخاطر الصدمات الكهربائية وتحويل الأداة على طريق الصدفة.
- لا تفرط أداة الخاص بك، واستخدامها فقط لغرض كاف. فإن أداة السلطة الصحيحة قيام بهذه المهمة بطريقة أفضل وأكثر أماناً. استخدام أدوات السلطة لأغراض لا يختلف عما هو مبين في دليل قد يؤدي إلى حالات الخطرة؛
- إجراء الصيانة على أداة الطاقة الخاصة بك. تحقق مما إذا الأجزاء المتحركة هي المنحرفة، عازمة أو مكسورة، أو إذا كانت تحمل أي حالة من شأنها أن تؤثر على العملية الصحيحة من الجهاز. في حالة العثور على شذوذ التي لا يمكن حلها، أو إذا كان في شك، والأداة خدمتها قبل استخدامه مرة أخرى. هي سبب الكثير من الحوادث بسبب نقص الصيانة الصحيحة من أدوات السلطة.
- حافظ على أدوات القطع حادة ونظيفة. الصيانة السليمة من حواف القطع الأداة تمنعهم من الانحناء ويحسن التعامل معها.
- الحفاظ على الأيدي بعيداً عن شفرة القطع ومنطقة القطع، لم يضع يديك تحت الشغل، لأن شفرة قطع قد يسبب إصابات خطيرة.

## ملاحظات تحذيرية عامة للعدد الكهربائية

- اقرأ جميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات.
- إن ارتكاب الأخطاء عند تطبيق الملاحظات التحذيرية والتعليمات قد يؤدي إلى الصدمات الكه برائية،

إلى نشوب الحرائق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

احتفظ بجميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات للمستقبل.

يقصد بمصطلح "العدة الكه برائية" المستخدم في الملاحظات التحذيرية، العدد الكه برائية الموصولة بالشبكة الكه برائية (بواسطة كابل الشبكة الكه برائية) وأيضاً العدد الكه برائية المزودة بمركم) دون كابل الشبكة الكه برائية.

الأمان بمكان الشغل

- حافظ على نظافة وحسن إضاءة مكان شغلك. الفوضى في مكان الشغل ومجالات العمل الغير مضاءة قد تؤدي إلى حدوث الحوادث.
- لا تشتغل بالعدة الكهربائية في محيط معرض لخطر الانفجار والذي تتوفر فيه السوائل أو الغازات أو الأعبرة القابلة للاشتعال. العدد الكه برائية تشكل الشرر الذي قد يتطاير، فيشعل الأعبرة والأبخرة.
- حافظ على بقاء الأطفال وغيرهم من الأشخاص على بعد عندما تستعمل العدة الكهربائية. قد تفقد السيطرة على الجهاز عند التلهي.

الأمان الكهربائي

- يجب أن يتلائم قابس وصل العدة الكهربائية مع المقبس. لا يجوز تغيير القابس بأي حال من الأحوال . لا تستعمل القوابس المهينة مع العدد الكهربائية المؤرضة تأريض وقائي. تخفض القوابس التي لم يتم تغييرها والمقابس الملائمة من خطر الصدمات الكه برائية
- تجنب ملامسة السطوح المؤرضة كالأنايب ورادياتورات التدفئة والمدافئ أو البرادات بواسطة جسمك . يزداد خطر الصدمات الكه برائية عندما يكون جسمك مؤرض.
- أبعد العدة الكهربائية عن الأمطار أو الرطوبة. يزداد خطر الصدمات الكه برائية إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكه برائية.
- لا تسيء استعمال الكابل لحمل العدة الكهربائية أو لتعليقها أو لسحب القابس من المقبس. حافظ على إبعاد الكابل عن الحرارة والزيت والحواف الحادة أو عن أجزاء الجهاز المتحركة. تزيد الكابلات التالفة أو المتشابهة من خطر الصدمات الكه برائية.
- استخدم فقط كابلات التمديد الصالحة للاستعمال الخارجي أيضاً عندما تشتغل بالعدة الكهربائية في الخلاء. يخفض استعمال كابل تمديد مخصص للاستعمال الخارجي من خطر الصدمات الكه برائية.
- إن لم يكن بالإمكان تجنب تشغيل العدة الكهربائية في الأجواء الرطبة، فاستخدم مفتاح للوقاية من التيار المتخلف. إن استخدام مفتاح للوقاية من التيار المتخلف يقلل خطر الصدمات الكه برائية.

أمان الأشخاص

- كن يقظاً وانتبه إلى ما تفعله وقم بالعمل بواسطة العدة الكهربائية بتعقل. لا تستخدم عدة كهربائية عندما تكون متعب أو عندما تكون تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام العدة الكه برائية قد يؤدي إلى إصابات خطيرة.
- ارتد عتاد الوقاية الخاص وارتد دائماً نظارات واقية. يحد ارتداء عتاد الوقاية الخاص، كقناع الوقاية من الغبار وأحذية الأمان الواقية من الانزلاق والخوذ أو واقية الأذنين، حسب نوع واستعمال العدة الكه برائية، من خطر الإصابة بجروح.
- تجنب التشغيل بشكل غير مقصود. تأكد من كون العدة الكهربائية مطفأة قبل وصلها بإمداد التيار الكهربائي و/أو بالمركم، وقيل رفعها أو حملها. إن كنت تضع إصبعك على المفتاح أثناء حمل العدة الكه برائية أو إن وصلت الجهاز بالشبكة الكه برائية عندما يكون قيد التشغيل، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث الحوادث.
- انزع عدد الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل العدة الكهربائية. قد تؤدي العدة أو المفتاح المتواجد في جزء دوار من الجهاز إلى الإصابة بجروح.
- تجنب أوضاع الجسد الغير طبيعية. قف بأمان وحافظ على توازنك دائماً. سيسمح لك ذلك من السيطرة

# FIXTEC®

## كتر الرخام

### FMC12401



قراءة واتباع تعليمات التشغيل ومعلومات السلامة قبل استخدام لأول مرة.  
حفظ هذا الدليل.



[www.fixtectoools.com](http://www.fixtectoools.com)